

EL NORTE

PERIODICO TRADICIONALISTA

Puntos de suscripción

En Gerona, en la Redacción y Administración del periódico.
En Olot, Círculo Tradicionalista.
En Figueras, Dalmacio Presas, calle Arco net.
Quedan además autorizados los presidentes de Juntas y Centros tradicionalistas.
Insertense o no, no se devuelven los originales.

Precios de suscripción

En Gerona, un mes. 1 pts
trimestre. 2'50
Fuera de la capital, un trimestre. 3
En el Extranjero, un trimestre. 5
Números sueltos. 0'10
Anuncios línea. 0'50
Comunicados á prácticas convencionales.
Pago por adelantado.

Redacción y Administración:

RAMBLA DE LA LIBERTAD 33
En el Círculo Tradicionalista.

Dios Patria Rey

SE PUBLICA

Los Miércoles, Viernes y Domingos

Dios, el hombre y la sociedad

Obra la más perfecta del criador, compendio de su gloria, reflejo de su grandeza y su bondad infinitas el hombre, reúne por decirlo así, todas las maravillas de la creación. Dotado de una inteligencia que le permite abarcar la extensión del universo, medir las distancias que separan los astros, calcular sus movimientos y precisar el tiempo de sus revoluciones y múltiples eclipses; dotado de la razón; que le diferencia esencialmente de los demás seres sensibles que pueblan los dilatados ámbitos de la tierra y de un espíritu de observación, con cuyo poderoso auxilio imprime el sello del método, ó lo que es lo mismo, el elevado carácter científico á los experimentos á que se entrega, á un pulso de su innato deseo de instruirse y perfeccionarse, el hombre, decimos, al descender, si tal frase nos es permitida, del firmamento, para consagrarse al estudio del magnífico planeta que la Divina Sabiduría le dió por morada y sondear la profundidad de los mares, penetra en las más recónditas cavernas, se traslada en un fragil leño y sobre las impetuosas alas del vapor, de uno al otro confín del globo; traspone los más enhiestas montañas, vadea los más caudalosos ríos, confía la transmisión de su pensamiento y su palabra al fuego que da al rayo su potencia y su resplandor, y lleva por dó quiera, con las señales de su dominio, las pruebas irrecusables de la excelcitud de su origen que por todas partes le presentan como el sér formado á imagen y semejanza de Dios.

Pero si el hombre ha sido tan ricamente dotado con los dones de la inteligencia y si la razón pone en sus manos el cetro del Universo, ha recibido además mercedes de no menor valía, que si mucho le enaltecen, á mucho en cambio le obligan. Su corazón es accesible á todos los sentimientos afectuosos, es capaz de commoverse á impulsos de la ternura, de apasionarse por el bien, de interesarse por la virtud; es capaz en fin de agradecer y de amar. El hombre es por consiguiente, entre todos los seres de la creación el que mejor puede comprender al Creador, y estas altas y más estensa noción que de El puede formarse, á mayor gratitud debe moverle, á más íntimo amor debe inducirle. Manifestación brillante de la gloria de Dios en el mundo visible está obligado á sostener dignamente esta representación augusta, á no mancharse con el cieno de horriblos crímenes y á no descender de las radiantes regiones de la verdad y del bien; de la verdad para cuya prosecución ha puesto Dios en su espíritu, tantos y tantos eficaces recursos, y del bien, para cuya práctica, ha enriquecido su corazón con las fibras más delicadas del sentimiento y del amor.

Esta munificencia de Dios para con el hombre, impone á éste, grandes é ineludibles deberes respecto de Aquel. La religión, lazo sagrado por cuyo poderoso medio, el ser racional, el ser inteligente, dotado de la conciencia de sí mismo y responsable por lo tanto de sus acciones, se pone en comunicación directa con la Divinidad; la religión tiene un objeto eminentemente práctico y saludable; de otro modo sería una palabra escrita en el vacío, un geroglífico indescifrable, un eco perdido en el espacio, que ninguna trascendental ó luminosa idea dejaría grabada en la mente humana. La religión es en el orden moral lo que en el orden físico el astro del día, la fuente de toda luz, el origen del calor y de la vida, el depósito sagrado de toda semilla en la que se entraña la salud y la existencia de la humanidad al través de los siglos.

Suprimid el sol y el mundo material caerá de nuevo en el primitivo caos; suprimid la religión y el mundo espiritual se abismará en las glaciales tinieblas de la ignorancia y del crimen. Extinguido el faro protector, la noche se presenta más pavorosa al navegante; las olas braman en torno de su nave con

redoblado furor; el cielo parece encapotarse en mas impenetrable manto; la costa que la aterrada imaginación eriza de escollos homicidas, aparece á mayor y más entristecedora distancia y el pobre marino sin fé en su brujula, presa del desaliento, se juzga próximo á una muerte segura en medio de la inmensidad.

Extinguida la antorcha de la religión, el hombre ignora su camino y vaga al azar, azotado por la asoladora tormenta de sus pasiones, en las que, perdida la nobleza de que las revisten la verdad y la virtud, solo queda la bastarda levadura de los móviles egoístas y groseros; pierde de la noción salvadora de sus deberes; tórnase esclavo abyecto de la materia; rinde culto y adora envilecido las deslumbradoras fascinaciones de la mentira, hasta que borrado al fin, por completo, de su frente, el sello de dignidad que plugo á Dios grabar en ella, al formarle, de error en error, de delirio en delirio, ó acaso de crimen en crimen, llega á desconocer su misión en la tierra y sus ulteriores destinos, heraldo desleal de una grandeza profunda. ¡He aquí, en compendio, lo que es la Religión, y lo que sin ella, sería el hombre!

II

Colmado el hombre de favores ha sido por la bondad del Supremo Hacedor, que ha querido hacerle depositario de una parte de su magestad, como para darle un testimonio inequívoco de su amor y su grandeza. ¿Cuales, pues, pudieran ser los deberes del hombre en sus relaciones con Dios, sino los que en primer término, se desprenden, por decirlo así, de su misma privilegiada organización; esto es, los deberes impuestos, por el agradecimiento y el respeto? El hombre es además capaz de admiración y de dar forma y cuerpo á todas las sensaciones que ese sentimiento, interesante al raciocinio, despierta en su mente. Adorar á Dios, sobre todas las cosas, reconocer en El al autor de todo lo creado, observar sus sus preceptos, con indelebles caracteres escritos en el fondo de nuestras conciencias; bendecirle en la prosperidad y en el infortunio; invocarle cuando desfallezcamos, víctimas de la agena injusticia ó de nuestra propia locura; invocarle cuando la fortuna, amiga páfida, parecé postrarse vencida, á nuestros pies; buscarle en la juventud risueña y en la ancianidad, madre de la tribulación y el desconsuelo; en el placer y en el dolor; no dejarse arrastrar por el orgullo en las horas felices ni abandonarse á un desaliento cobarde en los días de prueba y advertisad, sino confiarlo todo al que es árbitro supremo de la alegría y la tristeza... ¡He aquí los principales deberes del hombre para con Dios!

Castillo de Mediña.—Abril de 1898.

El Marqués de la Torre.

(Se continuará)

Impresiones

La cuestión del día, el tema de actualidad, el asunto que ha llevado tras sí á los españoles todos, aun á trueque de aparecer este cuidado como abandono é irreverencia á la santidad de estos pasados días, ha sido y continua siendo, el conflicto con los Estados Unidos, la proximidad de una guerra con los yankees que sea el término de una época fatal de desventuras y humillaciones para nuestra infortunada patria.

Muchos han sido los aspectos que ha presentado esta cuestión, diferentes y diametralmente distintos los síntomas que ha presentado en el corto intervalo de tres días, pero nunca había alcanzado á tal extremo en su gravedad, como en el día de Jueves Santo.

En día tan señalado, donde hasta parece que la naturaleza toda, compenetrada del augusto misterio que se conmemora, respira quietud y silencio, entonces llegaban hasta nosotros noticias tan graves respecto al problema internacional, que á creerlas, mas que

inevitable la guerra, parecía cuestión de horas su declaración.

A formar tal juicio, ayudaba grandemente, el que hubiese resultado esteriles todas las humillaciones del actual gabinete é inútiles los buenos oficios de S. S. demandados á última ora como recurso supremo para salvar al trono y las instituciones que se hundian por momentos en el abismo sin fondo de olvido y el descrédito creado solo gracias á su ineptitud manifiesta, y á su deñidad y falta de patriotismo condenadas por todos los patriotas de verdad, y por todos aquellos que entienden pesar más en la balanza de la publica estimación la Patria y sus intereses á los privados afectos de una dama *toda virtudes* si se quiere, pero que al fin y al cabo solo representa un interés particular.

Pero para suerte y alivio de nuestros políticos y vividores, la cuestión ha entrado dentro una nueva vía, cuyo término aunque nos cueste un giron mas de nuestra bandera, otro florón arrancado á la hermosa diadema de las Españas, nos evitará la guerra, y con ello, alargará otro plazo tan largo que alcance á conseguir la misericordia de Dios para con nosotros, esa vida anémica é insostenible de la España actual.

Las grandes potencias, que gracias á su ilimitado poder ejercen el oficio de *criadas respondonas* en cuantas cuestiones se ventilan en el mundo conocido, nos han impuesto su criterio, favorable á la paz, y nuestra Nación, á pesar de toda su razón é indispensable derecho, cesa en sus aprestos bélicos, y entregándose por completo en manos de Inglaterra, Austria y Alemania, deja que ellas arreglen á su gusto una cuestión que á tener España algo de energía y virilidad, solo debria terminarse á cañonazos, cuando los yankees ó los españoles, hubiesen gastado el último de sus cartuchos y perdido el último de sus soldados.

Este es hoy día el estado del problema que por no estar totalmente solucionado, nada de cierto sobre él puede afirmarse, dejando para mas adelante el precisar criterio.

Así lo hacemos nosotros.

K. LISTO.

LATIGAZOS

Cuando leímos las gravísimas noticias que llenaban las columnas de todos los periódicos llegados aquí el miércoles, llegamos á creer que nos habríamos equivocado cuando dijimos en este misma sección que ora de todo punto imposible que el Gobierno liberal que padecemos pensara y obrara á la antigua Española.

Veró, desgraciadamente, hemos acertado. Y decimos *desgraciadamente* porque, antes que carlistas, somos españoles; y, aunque nadie ignora que cada yerro de nuestro Gobierno es un gran paso hacia el triunfo de nuestra causa, nó obstante cuando se trata de honor y la integridad de la patria, sentimos en el alma esos yerros, que aseguran la proximidad de nuestro triunfo; pues somos carlistas precisamente porque somos muy españoles; y siendo la patria el segundo lema de nuestra bandera, somos logieos al anteponer sus intereses á los del Rey que ocupa el último lugar de nuestro lema.

Carlistas somos y habríamos sentido una satisfacción grandísima si nos hubieramos podido tributar un aplauso al actual Gobierno y rectificar nuestro criterio, diciendo á nuestros lectores que los ministros liberales que preside Sagasta y manda Moret saben pensar y obrar á la antigua española... pero nos es imposible porque no sabemos mentir.

¡No hay remedio!

La criminal apatía de esos españoles impolíticos,

que solo sirven para hacer el caldo gordo á los partidos liberales, ha abandonado los destinos de la patria en manos de miserables aventureros que solo buscan en la política el lucro... y hoy estamos palpando las consecuencias,

Hoy hemos de sufrir que nuestro impopular Gobierno se humille ante la diplomacia, mendigando una intervención que le libre de una guerra que está dispuesto á evitar á cualquier precio,

España ha llegado al nivel de Creta; y su suerte no puede ser otra que la que ha cabido á esa nación infortunada. Porque todos conocemos las nebles y generosas miras con que procede siempre la artera diplomacia puesta hoy en modo entre las grandes potencias; y eso permite augurar que, si recurriendo á ella, logra Moret evitar la guerra que nos amenaza. pagará la paz mucho más cara que con una guerra seguida de la derrota improbable de nuestro ejército: porque el precio de esa paz será la independencia de Cuba en breve ó lejano plazo y el honor de nuestra bandera que en la guerra quedaria intacto!

Si; á ese precio comprarán la paz esos políticos envilecidos que no quieren la guerra porque solo ven en el gobierno de una nación el medio de gozar, medrar y satisfacer sus vanidades y ambiciones mezquinas á costas del presupuesto, y temen la guerra porque exige talento y energías de que siempre han carecido, y podría acarrear perturbaciones interiores á las que profesan horror indescriptible porque podrían arrastrar algo, que á ellos les interesa más, mucho más, infinitamente más que la integridad de la patria y el honor de la bandera, palabras vacías de sentido para los políticos liberales que piensan únicamente con el estómago.

¡Imbéciles! ¿Por ventura se han figurado que el pueblo español consentirá una paz pagada con el honor de nuestra bandera?

Nos parece que les saldrán mal las cuentas, porque, si evitan la guerra por temer ciertas perturbaciones interiores, esa misma paz será la causa de que se produzcan imponentes y poderosos porque serán el rugido del león español herido á traición por los mismos que debían llevarle á la victoria.

Y si así no sucede, si el pueblo español no despierta, entonces tendrá muy merecida su deshonra y será digno de llevar las cadenas de esclavo ya que no suyo defender su libertad.

P.

NOTICIAS

LOCALES Y REGIONALES

AYUNTAMIENTO.—Presidida por el alcalde señor Boxa y estando presentes los concejales señores Puig de Marcillo, Portas, Tort, Estech, Auguet y Plá, celebró el miércoles último sesión de segunda convocatoria esta Exma. Corporación.

Leida y aprobada el acta de la sesión anterior, tomaron los siguientes acuerdos:

Pagar un plazo al contratista de las obras del Matadero, pues la mitad de las obras están realizadas.

Publicar en el *Boletín Oficial*, el extracto de los acuerdos en las sesiones del Ayuntamiento y Junta provincial del mes de Marzo.

Asistir una comisión del Cabildo á la procesión celebrada el jueves último.

Nombrar al médico don José Fuster para que representara al Municipio en el Congreso de Higiene y Demografía que se ha de celebrar en Madrid.

El señor Tort presentó una proposición que firmaban además de dicho concejal los señores Ciurana y Salvat, individuos los tres, que constituyen la comisión especial de electricidad. En dicha proposición se pedía, que vistos los contratos pendientes entre el Ayuntamiento y la casa Planas Flaquer y Cia., se aumentará la instalación del alumbrado público, con una lámpara de 500 bujias en la plaza del Oli; otra en la plaza de la Independencia que pudiera conmutarse con la que se instalaría en las pescaderías; 49 lámparas de 20 bujias distribuidas en las calles de la Rutila y Carmen; y 22 también de 20 bujias en las calles de Puente Mayor y Figuerola. Esta inauguración debería inaugurarse en primero de Mayo.

El señor Presidente manifestó que la proposición presentada, no estaba conforme, con lo que debía resolver y para lo que fué creada, la comisión especial de electricidad, á lo que replicó el señor Tor que en

el nombramiento que posee dice que la comisión entenderá en todo lo concerniente al alumbrado eléctrico, estando por lo tanto en su derecho la comisión al presentar la proposición.

El señor Puig de Marcillo, dijo que aquella proposición podía quedar ocho días sobre la mesa.

El señor Plá, pidió que se aprobara la proposición presentada por el señor Estech, y por dicho concejal, en la que los firmantes hacían suyo el dictamen de los letrados señores Grahit, Calm, Bajandas y Roca, en cuyo dictamen, opinaban los suscritos que debía resolverse el asunto de la electricidad, del siguiente modo:

«Primero, que en vista de las relaciones mediadas y de los contratos convenidos entre esa Exma. Corporación municipal y la Sociedad Planas, Flaquer y Compañía, por lo que se refiere á la instalación y servicio del alumbrado público de esta capital por medio de la electricidad, es muy conveniente á ambas partes interesadas proceder de comun acuerdo y de una manera amistosa á la resolución del asunto

Segundo, que para tal objeto aconsejamos á V. E. se sirva acordar que se contrate directamente, ó sea sin el trámite de subasta, bien con la casa Planas, Flaquer y Compañía, bien con cualquiera otra el servicio del alumbrado eléctrico, bajo condiciones por lo menos tan favorables para la Corporación municipal, como las que rigieron para las subastas de 7 de Diciembre de 1891 y 10 de Febrero de 1892 declaradas desiertas, obteniéndose antes de la otorgación del contrato, la debida excepción del señor Gobernador civil de la provincia.»

Manifestó el señor Tor que la proposición á que se refería el señor Plá, estaba sometida al estudio de la comisión de electricidad, por lo que no era de incumbencia del Ayuntamiento tomar acuerdo sobre ella, é insistiendo en el derecho de presentar la proposición que se discutía, pidió la lectura del oficio, comunicándole el nombramiento, y que se suspendiera la sesión.

Suspendióse la sesión, y al reanudarse el señor Tor pasó á explicar los fundamentos de la proposición que en nombre de la comisión especial de electricidad presentaba. Dijo el señor Tor, que según el pliego de condiciones, bajo las cuales se adjudicó á la casa Planas Flaquer y Compañía el servicio del alumbrado público en 1890, venia obligado el contratista, á suministrar el alumbrado constituido por 350 lámparas incandescentes de 20 bujias; 6 de 500 bujias; y 4 de arco de 1200 bujias; todo lo cual forman un total de 14,800 bujias. Pero este servicio no se presta y la casa Planas Flaquer y Compañía deja de suministrar diariamente 2,420 bujias que paga el Ayuntamiento. Añadió el señor Tor; que el gerente de la casa instaladora en la entrevista que celebré con el la Comisión, confesó que la casa referida tenia la obligación de servir al público el número total de bujias que señala el pliego de condiciones del año 1890, así como la de cumplir con todos los extremos de dicho pliego, del cual solo se ha dejado sin efecto el referente á la exclusiva para tender cables, y que habiéndose enterado la Comisión de que la casa Planas Flaquer y Compañía viene sirviendo 2420 bujias menos de las debidas, conforme lo corrobora y acredita una nota que fué pedida por la Comisión á la casa instaladora, consideraba que el hecho constituye un abuso y como tal puede y debe ser corregido inmediatamente, á cuyo fin obedecía la proposición presentada.

Para destruir lo dicho por el señor Plá leyó el señor Tor el pliego de condiciones de 1892, cuya subasta quedó desierta por falta de licitadores, y uno de cuyos párrafos dice que hay instaladas 379 lámparas de 20 bujias que junto con las 4 de arco de 1200 bujias que hay en la Rambla, suman total de 12,380 bujias, faltando las 2,420, que debe suministrar el contratista, y que están por instalar. El señor Tor se mostró indignado de que el señor Plá le negara rotundamente y sin aducir prueba ninguna, los datos que él probaba con documentos y con la propia confesión del señor Planas.

El señor Plá dijo que el contrato de 1892, hace referencia á lo que entonces estaba instalado; que el contrato, entre el Ayuntamiento y la casa Planas Flaquer y Compañía es puramente interino, y que dicha casa no tiene obligación ni compromiso alguno con el Ayuntamiento, de lo que dedujo una serie de consideraciones tan destituidas de fundamento, como la negativa de que existían mútuas obligaciones y compromisos entre el Ayuntamiento y la casa explotadora.

El señor Puig felicitó al señor Tor, por los datos que había aportado al debate, manifestando que en su concepto debe la comisión encaminar sus trabajos

á la liquidación del asunto y al formular su dictamen general podrá citar para que se tenga en cuenta, en detalle.

Después de haber usado de la palabra varios señores concejales que en parte ofuscaron más la cuestión acordose por último que quedara la citada proposición ocho días sobre la mesa.

Lo mismo acordose con una moción del señor Puig para que las sesiones continúen celebrándose á las 6 de la tarde y no á las 8 y media como empezó la última,

Y se levantó la sesión.

—Las funciones religiosas celebradas estos pasados días revistieron en nuestra capital inusitado esplendor.

En todos los templos los oficios del día celebráronse solemnemente siendo muchísima la concurrencia de fieles en todas ellas.

A la visita de los sagrarios concurren comisiones oficiales de todas las corporaciones, habiendo llamado soberanamente la atención el que á ninguno de los actos religiosos en que asiste nuestra Corporación municipal, estuviera presente nuestro señor alcalde.

Según dicen no goza de mucha salud y aún está poco la consagra á los grandes asuntos de la política. Para la cual según parece tiene decidida vocación... Velay...

—Gracias á un tiempo primaveral y á la gran concurrencia de personas forasteras llegadas á nuestra capital para la elección de senadores que tiene lugar hoy, el mercado de ayer estuvo concurrendísimo, siendo muchas las transacciones que se verificaron, ganando vacuno y de cerdo.

Los candidatos que aspiran á representar en la Alta Cámara á nuestra provincia son los siguientes: D. Enrique Sans Font, magistrado del Tribunal Supremo; D. Pedro Arias Montano; D. Alberto Camps y el señor Marqués de Robert.

—Con objeto de estar presentes en las elecciones de Senadores encuentranse en esta capital la mayoría de los diputados electos por nuestra provincia.

—Nuestra capital y provincia estará brillantemente representada en el Congreso de Higiene y Demografía que se celebrará en Madrid por una numerosa y escogida representación de médicos conocidos por su laboriosidad y pericia.

Además de los señores Pascual y Fuster de esta ciudad están inscritos el señor Pujol de Celrá, el señor Majó de Verges, el señor Alabern de Blanes y muchos otros que no recordamos.

—Esta noche á las 8 y media tendrá lugar en el elegante teatro del Centro Moral una extraordinaria función primera de una seria que se celebrarán en todos los días festivos.

Se pondrán en escena las aplaudidas zarzuelas: *Por un millón!* y *Lo sant del Amo* y durante los intermedios varios distinguidos jóvenes de esta capital tocarán escogidas piezas de guitarra y bandurria.

—Dase como seguro que don Fernando Soldevilla, dentro pocos dias será trasladado á la provincia de Tarragona.

Que son crueles los liberales ni el triunfo quieren dejar disfrutar á adeptos. ¡Cuanto... desinterés!

NACIONALES Y EXTRANJERAS

En los círculos en los cafés, en los paseos en todas partes se habla con preferencia del cambio radical que en pocas horas se ha experimentado.

Anteayer la situación se habia agravado hasta el punto de que todos incluso el Gobierno, dábamos por cierto no solo que la guerra era inevitable, sino que todo hacia sospechar que las hostilidades se romperian de un momento á otro.

Es innegable que existia la *Nota conminatoria*, con verdaderos caracteres de *ultimatum*, del representante de los Estados Unidos, y cierto tambien que nuestro gobierno interpretando con exactitud los deseos del pueblo español, replicó, adoptando digna y severa actitud, que no rectificaba ninguno de sus acuerdos.

Colocadas las cosas en este terreno, exigente el gobierno norteamericano, resuelto á arrostrarlo todo el español, era inevitable el rompimiento.

Así lo entendieron sin duda alguna los gobiernos de las potencias europeas y temerosos de que, entablada la lucha y puesto en vigor el curso, alcanzarian á sus respectivos países los efectos de una guerra necesariamente encarnizada, ordenaron á sus representantes en Madrid que se pusieran de acuerdo para intentar, si aún era tiempo, una mediación amistosa que evitara el rompimiento.

De aquí la reunión celebrada por los representantes de Austria, Rusia y Alemania, reunión en la que, según se ha sabido después, quedó acordado redactar una Nota colectiva haciendo un llamamiento a los gobiernos de España y los Estados Unidos para que buscaran una solución pacífica al conflicto.

Tanto en Washington como en Madrid causó el esperado efecto la Nota de las potencias. Por lo que a los Estados Unidos se refiere, se tradujo la impresión causada en un nuevo aplazamiento del Mensaje del presidente y como lógica consecuencia de este aplazamiento una nueva Mota de Mr. Woodford participando a nuestro Gobierno que retraba la Nota conminatoria entregada anteayer.

—Dice *La Epoca* que aun cuando el Gobierno lo niegue tenazmente, es indudable que no se hará esperar mucho tiempo la crisis ministerial.

Afirma el citado periódico que ha sido preciso que el señor Sagasta apure toda su habilidad, aprovechando la gravedad de las circunstancias para evitar que algún ministro planteara la crisis en uno de los últimos Consejos.

Opina el periódico conservador que el señor Sagasta debe tener presente que la misma gravedad de la situación tantas veces evocada con miras egoístas, debe resolverle a adoptar una solución, pues hoy más que nunca tenemos necesidad de un Gobierno fuerte con un solo programa preciso que cumplir y animado por un solo pensamiento.

Telegrafian de Washington que la opinión yankees se muestra indignada contra el presidente de la república por el nuevo aplazamiento que ha sufrido la presentación del mensaje presidencial a las Cámaras.

Afomentar esta excitación ha contribuido los discursos que varios representantes han pronunciado en las Cámaras y sobre todo los artículos que publican en contra de Mac-kinley, aquellos mismos periódicos que no hace mucho eran sus más ardientes defensores.

The New York Journal, The Aertd, The Sun y otros diarios, arremeten sin consideración alguna contra Mac-Kinley acusándole de todo lo malo que puede acusarse a un patriota.

Los *jincoes* declaran públicamente que al presidente de la República le ha halagado sobremanera que tres potencias europeas de la categoría de Austria, Alemania y Rusia se hayan dirigido a él para que busque una fórmula conciliatoria en la cuestión hispano-americana.

Otros periódicos, que están considerados como independientes, al ocuparse de la demora de Mac-kinley en la presentación del Mensaje, se atreven a decir que lleva envuelta una traición, de la cual deben protestar energicamente todos los patriotas.

Agregan que si la demora no se apoya en razones de peso, el presidente de la República debe abandonar su puesto acompañado de un padrón de ignominia.

Todo esto ha contribuido eficazmente a exaltar el ánimo popular y a todear a Mac-kinley de una atmósfera que le será, si no imposible, por lo menos muy difícil de desvanecer.

Las corrientes de paz van abriéndose camino en Washington, pero se advierte que los aprestos de guerra no cesan en todos los Estados Unidos.

SECCIÓN LITERARIA

LO CRIAT DEL DIABLE

(Quento de 'n Tolstoy.)

En altre temps vivia a Rússia un senyor molt rich. Tenia molts criats que l'alabavan dihent:

—No hi ha baix la capa del cel, un amo com lo nostre amo. Nos dona bon menjar, nos vesteix bé, distribueix lo treball segons la mida de las norsas l'orsas; jamay nos ofen ni 'ns tracta ab orgull. No es com los demés amos, que tractan al seus criats com si fossen esclaus. Nostre amo vol nostre bé, y 'ns tracta ab bondat. No es posible trovarne un altre de millor.

Axis l'alabavan. Sospitá lo diable que aquells criats vivian ab bona inteligencia ab lo seu amo, y pera impedirho s'apoderá d'un d'ells, anomenat Aleb y li encarrega que pervertis a sos companys.

Un dia mentres los criats se feyan llengüas de la bondat del amo, s'alsá Aleb y els digué:

—Feu mal, amichs meus, en llohar a nostre amo: nosaltres som fidels y li mostrem gratitut Del mateix modo que ell vol nostre bé, nosaltres li desitjem a n'ell y ens anticipém a lo que ell desitja. Si no fos axis, si no fossem agrahits, faria nostre amo com los altres, nos tornaria mal per mal... encare seria pitjor qu'

ls altres amos

Los criats y Aleb van discutir y feren una aposta. Aleb s'encarregá de atormentar al amo ab la condició de que si 'l senyor s'enfadava los altres criats li darien lo seu vestit de festa, y en as contrari, ell perdria 'l seu. A l'ens, los criats se comprometeren a prteger a Aleb en cas que l' fes tancar a la presó. Aleb va prometre donar principi als seus intents al dia següent.

L' ofici d' Aleb era pasturar un remat de ovelles, vigilant sobre tot alguns bens de gran preu.

Al altre dia l' amo acompanyat de vari s forasters va anar a camp hont pastorava 'l remat y 'ls ensenyá 'ls bens. Llavors lo criat endiablá, feu una senya a sos companys com pera dirlos: «Vaig a comensar a fer rabiar al amo.»

Tots los criats s' habian aplegat y miravan per sobre la part del camp.

Lo diable se 'n pujá a un arbre pera poder veure lo que feya 'll criat. L' amo entrá en lo camp, ensenyá al forasters las ovelles y volgué fer lo mateix ab los bens.

— Son molt hermosos, — digué — n' hi ha un que te las banyas caragoladas, que no 'l vendria per cap diner; l' estimo com las ninas dels meus ulls.

Espantats los animals ab la presencia de variars personas fugiren, de modo que fou imposible als foraster veure l' bé de las banyas caragoladas. En aquell moment lo criat del diable, vegé que 'l bé corria separat del remat, lo empeytá y a empentas lo confongué ab los altres bens. Llavors l' amo digué a Aleb:

—Aleb, amich meu, agafa 'l be de las banyas caragoladas y portat aquí.

Aleb agafa l' animal per la llana, y l' estirá ab tanta brutalitat que 'l feu caure; se va sentir un cruxit sech: li havia trencat una pota.

Los forasters y 's criats llensaren un crit d' esglay. Lo diable doná salts d' alegria dalt del arbre veient l' audacia del criat. Un núvol passá pels nills del amo, doná un pas endavant, pero callá. Los forasters y 's criats callaren també; esperavan lo final d' aquella escena. Callá l' amo una estona més, despres com si despres d' un somni alsá 'l cap y mirá al cel, las arrugas del seu front desaparegueren y dirigintse a Aleb li digué ab lo somris als llabis:

—Aleb, Aleb! lo qui ara és ton amo t' ha manat que 'm fesses enfadar; pero lo meu Sonyor es més poderós que 'l teu, y só jo qui farà enfadar al teu amo. No esperes donchs, Aleb, que t' castigue per la falta qu' has comés. Vesten en pau.

Lo bon amo entrá a casa seva seguit dels forasters.

Aleb va perdre l' aposta y tingué de donar als altres criats son trajo de festa.

Lo dimoni comfós baxá las orelles y ab la cua entre las potas se despenjá del arbre y desaparegué en las profunditats de la terra.

(Traduhit per E. D. y P.)

I
Pera la lletja Elvira
en Pau se torna boig. Y no m' admira

II
Entre la vida y la mort
eixa diferencia 's troba:
la vida sempre mort es,
y la mort no es mort a voltes.

III
Té noranta anys; la fossa trista l' crida:
y encara no ha viscut en eixa vida!

X.

8 Abril de 1898.

SIMILITUT

Dedicada als liberals de bona fé

Un nin veu un escorpi
E ignorant que te verí,
Jo no trovo gens estrany
Que, en son innocent afany,
Vulgui ab sa tendra maneta
Pendre aquella bestioleta;
Mes... si un cop escarmentat
Perque 'l bitxo l' ha picat.
Busca encara per joguina
Aquella bestia danyina,
E incorregible y tossut
Se fá malbé la salut
Exposantse cent vegadas
al veri de las fibladas....
Llavors dirá la gent tota
Que aytal nin es idiota
Y... jutjant imparcialment,
Crech que dirá be la gent.
Quan lo veri lliberal

No 's sabia que fes mal,
Tampoch es cap cosa estranya
Que fos desitjat a Espanya;
Mes... avuy que tot hom veu
Si es danyós lo veri seu
Que 'ns te perduts, arruinats;
Euvilits y deshonorats,
Que 'ns mostra cobarts y xorchs
Al grunyi un pais de porchs,
Que 'ns fá viure en un infern
Dantnos sempre mal govern
Triat entre inclits varons
Dignes de portar grillons,
Que es, en fi, la pitjor ronya
Per nostra pau y vergonya...
Avuy crech que te motiu
Lo qui lliberal se diu
Per sentir, sens tornar 's roig,
Que tothom li planti boig.
¡Eyl! .. y si per cas s' enfada
Y 'l dicteri no li agrada,
També m' enfadaré jo
Ab tant dret y tanta rahó
Si ell no diu *sabis* als nins
Que 's fan picar d' escorpins.
Sebastiá Sans y Bori.

SECCIÓN RELIGIOSA

Santo de Hoy.—San Apolonio, mártir.
Santo de Mañana.—San León I Papa.
Cuarenta Horas.—En la Iglesia de la Congregación.

SECCION COMERCIAL Mercado de Gerona de ayer

Especies.	Medidas.	Pesetas
Trigo.	8 DECALITROS	22'00
Mezcladizo.	»	18'00
Cebada.	»	09'50
Centeno.	»	00'00
Avena.	»	09'00
Arbejas.	»	16'00
Mijo.	»	14'00
Panizo.	»	11'00
Maiz.	»	14'00
Llobins.	»	10'00
Habas.	»	14'00
Judías.	»	15'00
Habichuelas.	»	33'75
Huevos.	Docena	1'00

LUIS BASSOLS

Ciudadanos núm. 20 — GERONA

Compra y venta de Valores cotizables en la Bolsa de Barcelona.

Compra y negociacion de Cupones y Oro. Cambio de monedas.

BOLSA

LUIS BASSOLS

Ciudadanos núm. 20 — GERONA.

CIERRE DE LA BOLSA DE BARCELONA

Dia 9 de Abril de 1898

EFFECTOS PÚBLICOS	Fin	Próximo
4% Interior	57'80	
» Exterior.	71'45	
» Amortizable contado.	00'00	
Billetes Cuba 1896 id.	83'25	
» 1890 id.	25'69	
Obligaciones Aduanas id.	00'00	
ACCIONES		
Banco hispano-Colonial.	79'75	
F.-C. Norte de España.	21'90	
T. B. y Francia.	18'75	
» Orense a Vigo	0'00	
OBLIGACIONES. — contado.		
F.-C. T. B. y Francia 6%		
» » » 3%		00'00
» » no hipotecadas.		00'00
» Almansa 5%		
PARIS		
Renta Exterior.	48'50	
Acciones Norte España.	00'00	
GIROS		
París	42'00	
Londres.	36'10	

GERONA
Imprenta y Encuadernación de Manuel Llach.

ANUNCIOS

GALLART Y COMPAÑIA Constructores de máquinas

GERONA

Turbinas y motores hidráulicos, sistema moderno con rendimiento máximo.
Especialidad en máquinas de vapor y calderas.
Trasmisiones de fuerzas de todas clases, con engranajes, cables algodón ó cáñamo y eléctrica para grandes distancias.
Instalaciones de fábricas de harinas empleando cilindros ó piedras.
Telares mecánicos de varios sistemas.
Bombas y norias de varias clases para elevaciones de agua.
Máquinas para la industria aceitera con cilindros y prensas hidráulicas, alfaras (prensas de engranaje ó palanca).
Maquinaria para la fabricación de curtidos.
Fundición de hierro y bronce de toda clase de piezas para industria y construcciones.

EL NORTE Periódico Tradicionalista

Precios de suscripción

En Gerona, un mes.	1	peseta
» » trimestre.	2'50	»
Fuera de la capital, un trimestre.	3	»
En el Extranjero, un trimestre.	5	»
Números sueltos.	0'10	»

Puntos de suscripción

En Gerona, en la Administración del periódico.
En Olot, Círculo Tradicionalista.
En Figueras, D. Dalmacio Presas, calle Aviñonet.
Quedan además autorizados los presidentes de Juntas y Centros tradicionalistas.

Anuncios y Comunicados á precios convencionales.

FONDA PENINSULAR

(ANTIGUA SAN ANTONIO)

JUAN NICOLAS

Progreso, 3. Gerona

PASCUAL PERUCHO

DENTISTA DE LA REAL CASA

Licenciado en el Colegio de Dentistas de Paris y aprobado en la Facultad de Medicina de Madrid.

EX-OPERADOR Y JEFE DE TALLER DE LA CASA DEL DOCTOR PRETER DE PARIS Y PREMIADO EN VARIAS EXPOSICIONES

tiene el honor de ofrecer su gabinete de operaciones

Subida al Puente de Piedra, núm. 2, esquina á la Plaza de la Constitución

GERONA

Tratamiento de todas las enfermedades de la boca. Especialidad en la construcción de dentaduras artificiales, sin ganchos ni resortes, garantizadas por un éxito completo.
Empastes de todas clases, y orificaciones al oro puro.
Los jueves y viernes por la mañana de cada semana, estará en su gabinete establecido en Figueras, calle Nueva, núm. 18, piso 2.º

Hay un magnífico piano para vender de la fábrica Estelaet Bernaregi, es casi nuevo y con gran rebaja de precio: darán razón en esta administración

CORREOS

Entradas		Salidas	
Madrid.	8'48 mañana	3'19	tarde
Barcelona.	8'48 id.	7	mañana y 3 tarde
Francia.	7 m. 3'19 t.	8'48	id. y 8 noche
Puigcerdá y Ripoll.	5'30 m.	11	id.
Olot y su línea.	5'30	11	id.
S. Feliu de Guixols.	7 m. y 6 t.	9	id. y 6 tarde
Amer y su línea.	6'30 m.	40	id.
S. Aniol y su línea.	7 id.	40	id.
Estañol.	7 id.	10	id.

Despachos de certificados y cartas en listas, de 10 á 12 de la m. á 1 de la t.
Apartado: á las 10 de la mañana y 8 noche.
Correspondencia falta de franqueo, de 10 á 12 de la mañana.
Los buzones de los Esclancos se recogen á la 1'45 de la tarde y á las 9 de la noche en el buzón de la Principal media hora antes de la salida del correo.
Además de la Principal, están autorizadas para recibir y entregar cartas y valores declarados, las oficinas de Bañolas, Besalú, Blanes, Besalu, Blanes, Castell-fulit, Castelló de Ampúrias, Figueras, Flassá, Gerona, Hostalrich, La Bisbal, La Junquera, Olot, Palafrull, Palamós, Port-bon Puigcedá, Ribas, Ripoll, Rosas y San Feliu de Guixols.

TALLER DE CERRAJERIA

DE

Juan Ferrer Vilá

OLOT

En esta casa se construyen toda clase de barandas, rejas, balcones, tribunas y galerías en hierro forjado ó de fundición; y se hacen toda clase de trabajos de maquinaria y reparaciones de telares de generos de punto y máquinas de coser.

TODO A PRECIOS REDUCIDOS

Medicamentos acreditados recomendados por la ciencia médica

Jarabe de Hipofósfito GIMBERNAT

El mejor de los tónicos-reconstituyentes conocidos, abre el apetito cura la anemia clorosis (colores pálidos), enfermedades medulares, *isterismo*, *insomnio*, de efectos sorprendentes en las convalecencias *frasco 10 reales*.

Vino restaurador GIMBERNAT

Es de gusto agradable de modo que en vez de repugnar al enfermo, lo toma con placer: *frasco 12 reales*.

Vino de Nuez de Kola GIMBERNAT

Poderoso alimento de ahorro, regulador del corazón estimulante de las funciones digestivas y despertador de todo organismo empobrecido: *precio 8 reales*.

Vino Iodo Tánico Fosfatado

De mejores resultados que el aceite de hígado de bacalao en la *tisis*, *escofrulismo* y debilidad general: *precio 8 reales*.

Licor dinamogénico GIMBERNAT

A base de Morcuol (principio activo del aceite de bacalao) nogal y lacta fosfato de cal: *frasco 12 reales*.

Pastillas GIMBERNAT Cloro-boro-sódicas á la Cocaina

Contra las enfermedades de la boca, garganta y laringe. Conservan la voz y evitan la fatiga: *precio 8 reales*.

Venta al por mayor.-Farmacia del autor, Conde del Asalto, 14.-Barcelona

DETALL EN TODAS LAS FARMACIAS

GRAN ZAPATERIA MODERNA

de

MIGUEL CAPELLA

7 Calle de Abeuradors, número 7 - Gerona

En esta casa encontrarán un gran y variado surtido de calzado de todas clases para la presente temporada de invierno, para caballero, señora y niños, á precios sumamente económicos.